

ИЗ РАДИОИНТЕРВЬЮ ПРЕЗИДЕНТА ГРУЗИИ ЭДУАРДА ШЕВАРДНАДЗЕ

18 АВГУСТА 1997 ГОДА

НАСТАЛО ВРЕМЯ СДЕЛАТЬ ТВЕРДЫЕ ШАГИ С ЦЕЛЬЮ МИРНОГО УРЕГУЛИРОВАНИЯ КОНФЛИКТА В АБХАЗИИ

В интервью Национальному радио Президент Грузии Эдуард Шеварднадзе подробно прокомментировал состоявшуюся на минувшей неделе встречу с абхазским лидером Владиславом Арцибашвили, подчеркнув, что одним из самых страшных последствий войны в Абхазии было то, к сожалению, является сегодня создание образа врага. По его словам, он сформировался с обеих сторон, и этим обе стороны понесли одинаковые уроки, поскольку формирование такого образа в отношении исторически близкого народа частично означает и отказ от тех ценностей, на которых на протяжении веков основывалась мирная совместная жизнь. С другой стороны, сказал Эдуард Шеварднадзе, после произошедшей в Абхазии трагедии минуло несколько лет, конечно, рана пока не зажила и еще долго не заживет, хотя мы обязаны учесть и то, что реальность вокруг нас меняется. Сегодня и Грузия другая, чем была в 1992-1993 годах, изменился и окружающий нашу страну мир. Это не только создает новые импульсы сферы поддержки, но и возлагает на нас новые обязательства. Повторяю: изменились региональная и мировая среда, обстановка в Европе, России, в том числе и на Северном Кавказе. Грузия тоже в новых условиях: настало время выборов. В любом случае выбор все же должны сделать мы, но без права на ошибку, во всяком случае на серьезную ошибку - настало время, когда должны быть сделаны твердые шаги с целью мирного урегулирования конфликта.

Как сказал Президент, это есть императив мировой политики: только и только мирного урегулирования конфликта требуют от нас страны - наши друзья и все благожелатели Грузии, которых очень много на планете и которые искренне желают помочь и содействовать нашей стране и кто уже помог и поддерживает ее. Со всей ответственностью заявляю, что такие же настроения - в Грузии, 90 процентов населения желает мирно решить эту проблему - это уже подтверждено исследованиями, опросами и серьезными научными обоснованиями. Война, несчастья, разрушения не являются выбором нашего народа. Кроме этого, отметил Эдуард Шеварднадзе, надо помнить и то, что сегодня уже не 1992-й и не 1993-й годы. Он вновь напомнил, что нынешняя Грузия, можно сказать, уже другая страна, соответственно существует удобный фон для мирных переговоров и примирения. Поэтому, как бы трудно ни было, как бы ни болела рана, надо одолеть самого себя, собственную эмоцию. "Образ врага" и противник уже учерзанный противник. Если у кого-то и болит, если кто ранен, как говорится, в сердце, на сердце, согласен, сказал Президент, что эта рана и по мне очень глубокая и болезненная. Недопустимо рассматривать врага, как некую вечную категорию. Необходимо осознать и те процессы, которые, если можно так сказать, развиваются на другой стороне баррикады. Для Владислава Арцибашвили действительно не был легким шагом приезд в Тбилиси 14 августа - в пятую годовщину трагедии. Там тоже есть радикалы, в глазах которых с поездкой в Тбилиси Арцибашвили очень многое потерял и на риск тоже пошел. Я считаю, что на этот раз на данном этапе он искренне пытается найти выход из создавшегося положения - война, кроме горя, ничего не принесла абхазскому народу, как и грузинам и Грузии в целом. Именно упомянутый "образ врага" мешает нам видеть, что формулировка "сторона, выражающая готовность жить в общем государстве" в условиях единой страны и т.д. сама по себе представляет двусторонний компромисс. Я понимаю, что для многих этот формулировка не так сказать "народным" уровнем простых людей, хотя в ней, конечно, можно найти много политических нюансов, и высказывается определенное сомнение, но главное, насколько способствует то или иное положение разрушению "образа врага". К счастью, отметил Эдуард Шеварднадзе, обе стороны в

одинаковой мере осознают: новая война ничего не принесет нашим народам, кроме несчастья и окончательного разорения. За пониманием этой истины и последовало желание прямого диалога.

ПРЯМОЙ ГРУЗИНО-АБХАЗСКИЙ ДИАЛОГ НИКАК НЕ ОЗНАЧАЕТ ИГНОРИРОВАНИЯ РОЛИ РОССИИ

Анализируя итоги состоявшихся на минувшей неделе грузино-абхазских переговоров, Эдуард Шеварднадзе в интервью Национальному радио отметил бесспорно большую роль России, ее Президента Бориса Ельцина и министра иностранных дел Евгения Примакова в организации этой встречи. Это, сказал он, была инициатива. К тому же, сам диалог носил прямой и непосредственный характер. В общей сложности беседа продолжалась в течение 8-9 часов и, правда, по некоторым кардинальным вопросам не удалось достичь согласия, но по многим довольно сложным и запутанным проблемам мы пришли к взаимопониманию. По словам Эдуарда Шеварднадзе, то, что на протяжении самой беседы, ее общий настрой были такими, что действительно дают основание для надежды. Я, как Президент, сказал он, выразил и волю народа: в Грузии все, с кем мне приходилось беседовать, поддерживают прямой диалог с абхазской стороной. Что касается роли России, как миролюбивой (так зафиксировано ее статус в основополагающих документах ООН), конечно, ее никто не принижает, но не могу не согласиться с Владиславом Арцибашвили в том, что окончательное урегулирование конфликта прежде всего является делом наших народов, а другие лишь могут содействовать нам в достижении согласия. Понимая, что не для всех моих соотечественников будут приемлемы эти аргументы. Слишком велики обиды, боль, разочарование, такое же положение, наверное, и на той стороне. Примирение в наших условиях не имеет альтернативы. Именно с этой точки зрения я считаю, что самый важный шаг в Тбилиси 14 августа. В смысле качества с этой встречей нельзя сравнивать другие. Возвращаясь к этому двустороннему диалогу, Президент Грузии отметил, что среди населения и в обществе все - сторонники такого диалога, однако он начался с верхнего звена, скажем, со встречи Шеварднадзе и Арцибашвили, и здесь не все согласны с этим. Я так представляю: если лидеры не подтолкнут этот двусторонний диалог, то широкомасштабные контакты не будут развиваться. Что же касается конкретных результатов: мы согласились, что эту проблему не решить войной. Вместе с тем примирение должно вестись на уровне простых представителей двух народов, путем народной дипломатии, и этот процесс должен быть поэтапным, но в то же время беспрерывным и быстро развивающимся. Со стороны руководства первые шаги уже сделаны. Эдуард Шеварднадзе вспомнил свою поездку в Грузию и Новую Абхию в 1994 году, отметил, что приезд в Тбилиси Владислава Арцибашвили во многом явился результатом той первой встречи. Ссылаясь на историю, он заявил, что и прошлые Грузия учит, что без примирения, согласия наших предков пришлось бы не только решить те проблемы, которые очень часто возникали во взаимоотношениях между разными племенами, разными народами. Не следует представлять, сказал он, что исто-



рически в Грузии с этой точки зрения все было в порядке и только в последнее время появились трудноразрешимые проблемы.

По словам Президента Грузии, в ближайшие дни будет сделан и следующий шаг - Государственный министр, другие члены Правительства посетят Сухуми, где обсудят вопросы функционирования энергетики, связи, транспорта, взаимосвязи Абхазии с другими регионами Грузии. Будет создана постоянная контактная группа для оперативного решения проблем. Конечно, важнейшим предметом заботы властей Грузии было и остается возвращение беженцев в родные дома. Тбилисская встреча, несомненно, шаг вперед в этом направлении, поскольку стало больше взаимопонимания. Но в контексте мирного урегулирования конфликта этот процесс, разумеется, будет поэтапным - это тоже реальность, с которой надо считаться. Например, в вопросе возвращения населения в Гальский район мы очень близки к окончательному соглашению. Речь идет о некоторых участках и том механизме, который окончательно должен быть доработан. Тут же Эдуард Шеварднадзе отметил, что прямой грузино-абхазский диалог ни в коей мере не означает игнорирования роли России. Скажу более четко, подчеркнул он, игнорирование роли России в этом вопросе исключено. И это не только наша позиция. Об этом же говорят нам и другие друзья нашей страны, в том числе Президент США, который в письме на мое имя выразил удовлетворение по поводу решения властей Грузии не спешить с выводом миротворческих сил России из зоны конфликта. Господин Клинтон полностью согласен с инициативами Президента Бориса Ельцина в связи с восстановлением территориальной целостности Грузии. При этом Эдуард Шеварднадзе подчеркнул, что в вопросе об Абхазии не следует думать, будто эта территория станет ареной глобального противостояния между США, Западом вообще и Россией. Это, между прочим, касается не только Абхазии, но и Кавказа в целом. Напротив, мы, сказал Президент, должны по-стараться, и Грузия постарается сделать это - нашу страну, а частности, Абхазия превратится в арену конструктивного сотрудничества мировых сил. По его мнению, именно в рамках такой системы станет возможным справедливое решение проблемы Абхазии.

ПЕРСПЕКТИВА ЭКОНОМИЧЕСКОГО СОТРУДНИЧЕСТВА ПРАКТИЧЕСКИ НЕИСПЕЧАЕМА

В интервью Национальному радио Президент Грузии Эдуард Шеварднадзе особо отметил роль экономического аспекта в урегулировании конфликта в Абхазии. В связи с этим он сослался на слова абхазского лидера в интервью Грузинскому телевидению о том, что экономика может сыграть исключительно положительную роль в окончательном решении конфликта. По словам Владислава Арцибашвили, считать и в Абхазии умеют и там прекрасно понимают, сколько благ может принести это включение в Евразийский транспортный коридор и в осуществление других "проектов века". Эдуард Шеварднадзе отметил, что эти возможности пока используются слабо как грузинской, так и абхазской сторонами. А между тем, сказал он, перспектива экономического сотрудничества практически неисчерпаема. Через Абхазию регион может связаться с магистралью глобального противостояния между США, Западом вообще и Россией. Это, между прочим, касается не только Абхазии, но и Кавказа в целом. Напротив, мы, сказал Президент, должны по-стараться, и Грузия постарается сделать это - нашу страну, а частности, Абхазия превратится в арену конструктивного сотрудничества мировых сил. По его мнению, именно в рамках такой системы станет возможным справедливое решение проблемы Абхазии.

Цифры

ВОЗБУЖДЕНО 522 УГОЛОВНЫХ ДЕЛ

По линии борьбы с экономическими преступлениями с начала года возбуждено 522 уголовных дела, что на 18% больше, чем за аналогичный период прошлого года, сообщает пресс-центр МВД Грузии со ссылкой на Департамент криминальной полиции. Сообщает Прайм-Ньюс. Из них 12 - по фактам контрабанды, 19 - реализации и изготовления фальшивых денег, 253 - хищению государственного и общественного имущества, 25 - укрыванию доходов, 45 - злоупотреблению служебным положением. Изъято 1 килограмм золота, 990 тысяч лари, 4,3 миллиона рублей, 4 тысячи долларов, 879 тонн нефти, 74 тонны спирта, 268 кубических метров лесоматериалов. Зарегистрировано 29 фактов злостного неуплаты налогов, что превышает прошлогодний показатель - на 13 единиц.

Переговоры

ПЕРЕД ПОЕЗДКОЙ В СУХУМИ

20 августа правительственная делегация во главе с Госминистром Нико Лекиашвили отправится в Абхазию. Чего можно ждать от этой поездки? С таким вопросом корреспондент ГЕА обратился к членам делегации.

Давид Зубиташивили, министр топлива и энергетики Грузии: Основной темой переговоров будет, очевидно, как и прежде, совместная эксплуатация ИнгуриГЭС. Здесь я не предвижу особых затруднений, поскольку в Черноморэнерго работают наши коллеги, с которыми у нас сохранились хорошие отношения, мы находим общий язык и с местной администрацией. В этом можно было убедиться недавно на встрече в Гали с Константином Оганом при подписании протокола о создании совместной рабочей группы накануне оставки на ремонт ИнгуриГЭС. Да и в ходе ремонтных работ в течение двух месяцев недоработок не было.

Конечно, могут возникнуть и другие вопросы, в частности, о перспективах энергетического региона. Состояние энергетической системы здесь тяжелое, из 4 переподанных ГЭС работает лишь одна, Ткварчельская тепловая станция полностью разгромлена. Вышли из строя многие участки ЛЭП-220 и ЛЭП-110, нуждается в основательном ремонте все энергетическое хозяйство.

Игорь МЕЛКАДЗЕ, заместитель начальника Департамента железнодорожного транспорта: Еще в 1995 году на переговорах в Сочи мы не раз подчеркивали свою готовность заняться восстановлением моста через Ингури, восстановлением поврежденного железнодорожного полотна и вышедшей из строя техники. На всем протяжении абхазско-

го участка железной дороги в 183 километрах только перегон Гантиади-Сухуми в хорошем состоянии, от Сухуми до Очамчыра - нуждается в основательном ремонте, а дальше до станции Салхино не осталось почти ничего - все надо строить заново. Необходимо также выполнить солидный объем работ по восстановлению Ингуриского моста, четыре фермы которого взорваны. Тогда стоимость работ была оценена в 300 миллионов российских рублей, и в финансировании проекта должны были принять долевое участие Россия, Грузия и Армения.

В восстановлении абхазского участка Грузинской железной дороги сейчас все еще более заинтересованы, поскольку России можно присоединиться к нашему Евразийскому транспортному коридору, Армения - по более короткому пути возить свои грузы и пассажиры... Так что, при желании, сделать можно все, изыскав для этого необходимые средства. Грузинский департамент железнодорожного транспорта в любое время готов приступить к восстановительным работам.

ВЛАСТИ ГРУЗИИ НЕ ДОПУСКАЮТ, ЧТОБЫ ОТДЕЛЬНЫЕ КРИМИНАЛЫ ДИСКРЕДИТИРОВАЛИ ГРУЗИНСКИЙ НАРОД
Президент Грузии Эдуард Шеварднадзе в интервью Национальному радио выразил серьезную озабоченность по поводу информации о неподобающем поведении некоторых граждан Грузии в Германии. По его словам, аналогичные эксцессы происходят также в Турции, России и некоторых других странах, где части соотечественников "море по колено". Что же касается Германии, власти и народ Грузии всегда проявляют особое тепло в отношении Грузии, - там живут, занимаются творческой деятельностью, трудятся и учатся многие достойные наши соотечественники, то недостойное поведение одного-двух людей бросит тень на имя всего народа. Известно, сказал Президент, какое значение имеет для нас то, какой образ Грузии сформируется в Европе или на других континентах и в странах. В связи с этим он попросил соотечественников всемерно бережливее и уважительнее относиться к своим коллегам и разрабатывать надлежащий план действий. Как сказал Эдуард Шеварднадзе, власти Грузии не допускают, чтобы один-два криминала своим поведением опорочили грузинский народ. Президент подчеркнул, что придает этому вопросу как нравственное, так и политическое значение.

Окончание на 3-й стр.

Актуальное интервью

ВАЛАВИ ПОПРОЩАЛСЯ С ГРУЗИЕЙ, ВЕРЯ В УСПЕХ РЕФОРМ

Додо БОЧОРИШВИЛИ - Прайм-Ньюс

"Население Грузии больше доверяет своему Правительству, чем три года назад, когда я впервые приехал в Тбилиси", - сказал накануне отъезда в Вашингтон руководитель Миссии МВФ в Грузии Мухаммед Шадман-Валави, в последний раз побывавший в этом ранге с двухнедельным рабочим визитом в Грузию.

"Когда уровень жизни населения и его покупательная способность реально возрастает, оно поверит, что все экономические реформы, проводимые в Грузии при участии международных финансовых институтов, направлены на его благополучие", - сказал Прайм-Ньюс Шадман-Валави.

Оценивая ситуацию со сбором налогов, Шадман-Валави не исключил саквестр бюджета 1997 года, отмечая, что "сокращение расходов не затронет социальную и другие основные сферы государственного финансирования".

"Несмотря на четырехкратное увеличение сбора налогов в Грузии по сравнению с прошедшим годом, Правительство целенаправленно должно работать над увеличением поступлений в бюджет", - сказал Шадман-Валави. Это, по его словам, во многом зависит от проведения структурной реформы налоговой и таможенной служб.

От правильного проведения структурной реформы зависит и уменьшение коррупции в этих службах. "Когда в бюджетных организациях низкие зарплаты, нужно создать эффективную систему контроля, которая не допустит процветания коррупции". По его словам, большую помощь в этом Грузии окажет разрабатываемая Всемирным банком Антикоррупционная программа.

"В Грузии начинается новый этап экономических реформ и, несмотря на то, что в их успех сейчас верят больше, чем раньше, он будет более сложным. Главное - удерживать достигнутые результаты и двигаться вперед", - сказал он.

Большую надежду руководитель Миссии МВФ возлагает на экономический блок Правительства Грузии. "Эта маленькая команда, составленная из профессионалов, смогла быть единой, что было непросто", - считает Шадман-Валави.

"Темуру Басилии и Нодар Джавахишвили, с которыми я работал с первого дня моего назначения на пост руководителя миссии, всегда стояли на переднем фланге реформ, проводимых под руководством Эдуарда Шеварднадзе. Добавлю к ним Владимира Папая, экс-министра финансов Давида Якобидзе и нового члена команды Михаила Чкуасели", - сказал Шадман-Валави.

"Я горд, что был частью этой команды и внес свой маленький вклад в первый этап проведения экономических реформ в Грузии", - заявил Мухаммед Шадман-Валави.

признала действия Кахкиашвили, занявшего офис, правильными.

На кухне офиса СДПГ Джемал Кахкиашвили продемонстрировал корреспонденту Прайм-Ньюс чех по розливу пива. Здесь же хранились пиво и этикетки. Как разъяренный Кахкиашвили, это - нелегальный чех, и продукция, которая там изготавливалась, - фальсифицирована.

По словам начальника налоговой инспекции Мтацминдского района Нодара Челидзе, этот чех не зарегистрирован в его организации. Кроме того, по его

словам, законом не предусмотрена выдача лицензий на подобные чеха. В одном из сейфов офиса обнаружены две дымовые шашки и несколько противогазов.

Как сказал Прайм-Ньюс Гурам Мучаидзе, все это подробно в офисе с целью провокации. В связи с производством пива Мучаидзе разъярился, что несколько месяцев назад сдал кухню офиса некоему Эмазру Мургулю.

По словам Кахкиашвили, этот чех работает уже два года.

Заседание

В СОВЕТЕ НАЦИОНАЛЬНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

16 августа состоялось заседание Совета Национальной безопасности под председательством Президента Грузии Эдуарда Шеварднадзе.

На заседании была заслушана информация о визите в Грузию министра иностранных дел Российской Федерации Евгения Примакова и абхазского лидера Владислава Арцибашвили.

Президент Грузии Эдуард Шеварднадзе выступил по этому вопросу с заявлением, в котором отметил: "Преодоление психологического барьера - наиболее трудная преграда на пути примирения. Приезд Владислава Арцибашвили в Тбилиси превращает урегулирование конфликта политическим путем, подготовку почвы для возвращения населения.

Такая встреча стала возможна в результате осуществления целенаправленной внешней и внутренней политики Грузии. Наши контакты с Россией, дружба с Западом, улучшенные отношения с Северными Кавказом, начавшийся грузино-абхазский диалог - факторы, обуславлившие тбилисскую встречу.

Прогресс налицо, начнется реальное примирение, реальное возвращение населения. Главное условие ускорения этого процесса - укрепление стабильности страны, подъем экономики, повышение военного потенциала, улучшение порядка, готовность справиться с криминальными ситуациями.

Президент Российской Федерации Борис Ельцин и министр иностранных дел Евгений Примаков сыграли важную роль, но встреча в Тбилиси была все же, в основном, диалогом двух сторон. Непонятна позиция некоторых политиков. Они - сторонники диалога грузин и абхазов, а когда такой диалог состоялся, выражают недовольство, называют встречу капитуляцией. Нужно уметь поддерживать отношения со всеми, пусть даже со вчерашним врагом и непримиримой оппозицией. В этом залог политического искусства.

Выдвинутое мной общенациональное, общегосударственное примирение - более широкого масштаба, нежели представляются некоторые.

Многие из тех, кого я недавно поименовал, совершили тяжкие преступления перед людьми и страной, но в интересах всеобщего согласия приходится принимать неординарные решения.

Сложнейший процесс примирения предусматривает двустороннее движение. На днях в Сухуми отбывающий Государственный министр, министр энергетики, связи и почты. Есть вопросы, которые необходимо срочно урегулировать.

Нормальная жизнь начинается с первых шагов. Нужно решиться и сделать эти первые шаги".

На заседании Совета безопасности рассматривались и другие вопросы.

Заседание проходит за закрытыми дверями.

Пресс-служба Президента Грузии - САКИНФОРМ

НОВОСТИ, ДОСТОЙНЫЕ ПЕЧАТИ

НЕМЕЦКАЯ ФИРМА ПРИСТУПАЕТ К РЕАБИЛИТАЦИИ ДЕСЯТОГО ЭНЕРГОБЛОКА

Договор о реализации крупнейшего в Грузии энергопроекта подписали 18 августа генеральный директор "Сахэнерго" генерации Нодар Бадурашвили и представитель немецкой фирмы "КАБ" Экхардт Саятчишвили. "КАБ" стала победителем тендера на проведение реабилитационных работ на 10-м энергоблоке ТондГЭС.

Всемирный банк выделил под проект 38 млн. 200 тысяч долларов, а немецкий банк "КФЗ" - 30 млн. долларов.

После подписания контракта, приветствуя гостей, Нодар Бадурашвили отметил, что данный проект является продолжением активной помощи, которую оказывает немецкое правительство Грузии.

Проект предусматривает полную реабилитацию 300-мегаваттного энергоагрегата, который после его пуска в строй (проект отведен на реабилитационные работы 14 месяцев) будет вырабатывать 7 млн. киловатт/часов в сутки. Для сравнения, сегодня суточная выработка в энергосистеме страны составляла 24-25 тыс. часов.

Нодар Бадурашвили отметил также, что ремонт систем управления агрегата берет на себя фирма "Сименс", имеющая опыт подобной работы с 9-м энергоблоком, сообщает САКИНФОРМ.

ТУРЦИЯ: ПЕРВООЧЕРЕДНЫЕ ЗАДАЧИ

Реализация проекта поставки на мировые рынки нефти Каспийского бассейна через турецкую территорию по маршруту Баку-Джейхан является одним из приоритетов внешней политики Анкары. Об этом заявил в интервью, опубликованном местной печатью, министр иностранных дел Турции Исмаил Джем. Он подчеркнул, что усилия, предпринимаемые в этом направлении, не будут направлены против интересов других стран.

По его словам, "расстрелянных" Бюджета и Гагара абхазы обвинили в пособничестве партизанам, и расстреляли людей по этому предлогу в Абхазии прохладит почти каждый день".

По словам Председателя ВС Абхазии в изгнании, существует "список 1200 грузин - мирных жителей, которых расстреляла абхазская сторона после того, как в зону грузино-абхазского конфликта были введены в июне 1994 года российские миротворческие силы".

А 17 августа неизвестные лица похитили на рынке в Зугдиди двух офицеров и одного рядового российских миротворческих сил. Об этом кор. агентств "Ипринда" сообщил хорошо информированный источник.

По данным источника, похитители намерены обменять заложников на тела погибших в селе Ачигара Гальского района.

"ЛАГЕРЬ" - В ПОТИ

Американский катер береговой охраны "Лагер" со 112 членами экипажа на борту прибыл в Потийский порт 17 августа. В тот же день грузинские и американские военные прошли единым маршем по потийским улицам.

"Наши пограничники сумеют управлять кораблями подобного типа, которые США передадут Грузии в конце 1997 года. Думаю, наши пограничники к концу года будут готовы к тому, чтобы контролировать все морское пространство", - сказал Прайм-Ньюс парламентарий Каха Читай.

ЖУРНАЛИСТЫ НТВ ОСВОБОЖДЕНЫ

На 101-й день пребывания в заключении в Чечне были освобождены журналисты российской телекомпании НТВ во главе с Еленой Масюк. Ранее в Чечню были выведены два журналиста программы "Взгляд".

Неожиданно прервалась связь между американской маршинской экспедицией "Марс Паффайндер" и Землей. Свой последний сигнал, когда в США был последний вечер, на третий мигнула ее связь. Передача накопленной экспедицией информации, как сообщила представитель лаборатории реактивного движения в Пасадене, НАСА, через систему дальней космической связи поддерживается контакти с находящейся на поверхности Марса мемориальной станции Карла Сазана, а через нее - с марсоходом "Соджурнер". Кстати, марсоход должен был отработать на планете 700 часов, но к моменту оттока связи уже проработал 1000 часов.

В КРЕМЛЕ ПРОШЛА ВСТРЕЧА ЕЛЬЦИНА И МАСХАДОВА...

В Кремле прошла встреча Президента России Бориса Ельцина и президента Чеченской Республики Аслана Масхадова, сообщает РИА "Новости". У нас накопилось много вопросов", - заявил в начале встречи Борис Ельцин, предложив вести беседу "как в прошлый раз, откровенно".

Помимо политических вопросов, президенты обсудили темы восстановления экономики Чечни, а также незаконного захвата людей на территории Чеченской Республики.

...ВСТРЕЧА ПРЕЗИДЕНТОВ ГРУЗИИ И ЧЕЧНИ ОТКЛАДЫВАЕТСЯ

Встреча Эдуарда Шеварднадзе с Асланом Масхадовым отложена на неопределенный срок в связи с тем, что были сдвинуты сроки переговоров Бориса Ельцина с президентом Чечни, сообщил Прайм-Ньюс генеральный представитель Чечни в Грузии Хизир Алдамов. Ранее сообщалось, что встреча президентов Грузии и Чечни в Тбилиси, на которой планировалось обсудить ситуацию в Кавказском регионе и пути мирного решения абхазского кризиса, состоится до 20 августа нынешнего года. Предварительная договоренность об этом была достигнута в ходе недавних визитов в Грузию вице-премьера чеченского правительства Ахмеда Закаева. По мнению Алдамова, встреча Шеварднадзе с Масхадовым "обязательно состоится, однако о дате ее проведения говорить пока рано".

Алдамов сообщил Прайм-Ньюс, что к встрече президентов Грузии и Чечни "никакие документы к подписанию не готовились".

Судьба

БЕЗ ВОЛШЕБНЫХ СЛОНОВ...

Лили ОГАНЕЗАШВИЛИ
- "СГ"

Гиви Гагуа исполнился год, когда он лишился слуха. Был поставлен неверный диагноз - и мальчик оказался на операционном столе. А обнаружив ошибку, перестраховываясь, хирург залил брюшную полость ребенка стрептомицином.

Маленький, еще не говоривший ребенок, не понимая, что оборвалась его внешняя связь с миром, страдая от непонимания взрослых, от их непонятли-

ратура, посылающая в твой ватный мир какие-то пугающие звуки. От него он бежал как от огня, срывал слуховой аппарат...

Происходило это еще в те времена, когда педагоги представляли планы, обозначая детей, которые должны были заговорить. Так вот, даже в этих нелепых планах предусматривался процент тех, кто навсегда останется немым. По всему чувствовалось, что Гиви окажется в их числе.

Порывистый, подвижный, он в танце не знал усталости. И не раз высокие гости на олимпиадах поднимали его над всеми как победителя, дарили дорогие игрушки. Пошел он в обычную школу. Для матери только одна мысль, что он окажется в школе для глухонемых, была невыносима. Четыре года он продержался в обычной школе. Благодаря первой учительнице, которая смогла с ним изъясняться, благодаря одноклассникам, одноклассникам по "Азбуке". На футбольном поле в шапке курчавых волос, тоненький, большеглазый, он был самым быстрым, самым ловким. А первенство всегда придает человеку, особенно маленькому, смелость, уверенность...

И все-таки через четыре года ему пришлось расстаться с классом: другие учителя, новые предметы. Трудно себе представить, во что бы вылилась жизнь мальчика, если бы не рисование. Во втором классе он занял первое место на конкурсе журнала "Дила". У

Гиви много дипломов и грамот со всевозможных конкурсов разных обществ: защиты Черного моря, защиты природы и животных, Музея шелка.

Многие из этих дипломированных работ я увидела на выставке, которую ему устроила художественная гимназия имени Вирсаладзе, куда его приняли два года назад. Ушанги Лондаридзе, педагог, на счету которого это не первый ребенок с нарушением слуха, попросил его на приемных экзаменах нарисовать сто позиций в футбольной игре, он нарисовал больше. И эти работы я видела на выставке. Из трехсот, выполненных в гимназии за два года, тут было выставлено семьдесят. О чем они? Обо всем. Прекрасные, нависающие корабли, экзотические животные и тихие цветы. Самовары и тореадоры. Бои и турниры воинов. Средневековые башни и ажурные бабочки. Чудесные горбатые улочки, герои Важа Пшавела, футбольные баталии, собачьи выставки и еще много разного и всякого. Мир во всем его ширь.

Жить бы Гиви этим звуковым миром. Есть у него слуховой аппарат, который он больше не срысывает с себя. Есть лето в деревне - со сверстниками, со скачками на лошадах, катаниями, шумными играми. Может, он услышит. Заставит себя услышать, как рокочет река, звенит коса, бьет колок, ржут кони, трещит костер...

На выставке, в присутствии учителей Ламары Месхи и Кетино Мамлаури Ушанги Лондари-



зе подарил Гиви, вручая очередной диплом, пластинку с песнями одного из лучших грузинских ансамблей "Мартве". Чтобы для Гиви ожил мир звуков, окрасившийся в тысячу цветов, чтобы мир стал для него шире, чтобы раздвинулись стены тесной комнаты. В детской книжке, которую давно ему читала бабушка, это делал волшебный слон. Теперь же он должен сделать это сам. И никто, кроме него самого.



Благотворительность

ПОМОЧЬ ЧЕЛОВЕКУ - ВЫСШИЙ ДОЛГ

Сегодня немногие районы нашей страны могут похвалиться активной и эффективной деятельностью благотворительных организаций. А вот Болнисский дом милосердия пользуется заслуженным уважением в районе, прежде всего у его малоимущих и престарелых жителей. Около 100 пенсионеров и людей, оставшихся без родственной помощи, имеют возможность бесплатно обедать здесь. Дом милосердия оказывает своим подопечным различные виды помощи. Больным и инвалидам обеды доставляются на дом. И это несмотря на то, что специального транспорта для этой цели здесь нет.

На днях в Болнисском доме милосердия состоялся праздник. Пожилая аудитория горячо аплодировала фольклорному ансамблю местной гимназии. Кстати, юные таланты, которые в этот вечер с большим подъемом читали стихи, танцевали, разыгрывали сценки из популярных спектаклей, также находятся под покровительством Дома милосердия. Говоря проще, детей здесь бесплатно кормят.

Праздник удался на славу. Его участники позабыли на миг о всех своих недугах, трудностях нынешней жизни. На глазах многих пожилых людей в этот вечер можно было увидеть слезы. Они были вызваны мгновением счастья, которое пережили все участники концерта.

Разделить праздник с подопечными Дома милосердия пришли председатель Болнисской районной управы Гоца Цопурашвили и начальник Управления сельского хозяйства и продовольствия Амиран Чаладзе. Именно они в свое время оказывали реальную

поддержку инициативе районного женского совета, возглавляемого Нателой Сванидзе, - взять нуждающихся под крыло Дома милосердия.

Особенно тепло было принято на встрече выступление Ноны Болиевой - врача-физиотерапевта, гражданки Греции. Нона вместе с супругом Хвичей Болиевым некогда в свое время приехала погостить на свою родину - в Грузию и сразу же стала активно сотрудничать с Домом милосердия.



Работая в Доме милосердия, я еще раз убедилась, что у Грузии большое и светлое будущее, - сказала Нона Болиева. - И это потому, что в стране жива традиция заботиться о старых, больных, немощных, страждущих. Богоугодное дело здесь живет. И если сегодня Грузии трудно, то я уверена, завтра, встав на ноги, она непременно будет помогать другим.

Нона оказалась нам неоценимую услугу, включилась в беседу Натела Сванидзе. - Ежедневно в период своего пребывания в Болниси она принимала пациентов, обследовала

более 200 человек. Из них она оказала не только медицинскую, но и финансовую помощь из своих скромных личных средств.

Мы с супругом в Греции - рядовые служащие, - заметила Нона Болиева, - но когда я увидела в своем родном селе хатини и в Болниси нуждающихся в срочной помощи людей, я не смогла поступить иначе. Я готова последнюю копейку отдать неимущему. Помочь человеку - высший долг христианина.



Вместе с Нателой Сванидзе и другими членами районного женского совета Нона Болиева задумала в ближайшем будущем организовать при Доме милосердия кабинет медицинского обслуживания. Средства Нона Болиева надеется добыть в Греции, в частности, в Салониках. Она уверена, что в этом городе найдутся люди, которые откликнутся на ее призывы помочь болнисцам.

Амиран МИТАВРИЯ
На снимке: Нона Болиева (в центре) с членами Болнисского женского совета
Фото автора

Спорт

ВТОРОЙ ТУР ЧЕМПИОНАТА ГРУЗИИ

"Морхиали" - "Мерани" - 1:1, "Самгурали" - "Маргвети" - 2:2, "Динамо" Тбилиси - "Дила" - 4:0.

ПОБЕДА
СБОРНОЙ ФИФА

Вчера на обновленной арене Лужников состоялся матч сборной России и сборной ФИФА, посвященный столетию российского футбола и 850-летию Москвы. Промоакция была прекрасной: зрители получили автографы, сборная России проиграла - 0:2. Голы забил Джоркафф и Герро.

СУПРИЗЫ
КУБКА ГЕРМАНИИ

На этом этапе наряду с командами первой бундеслиги играли и клубы низших лиг, что привело к ряду рекордов, так и сенсационных результатов. К числу первых можно отнести победу мюнхенской "Баварии" над клубом "Вольфсберг" - 16:1. Одержав крупную победу и "Кайзерслаутерн" - 5:0, на своем поле одержавшие можно отметить поражения клубов бундеслиги "Кельн" и "Боруссия" Менхенгладбах от региональных "Ульма" и "Ганновера" соответственно.

СБОРНАЯ ЮАР
ПОЕДЕТ В ПАРИЖ

Выиграв на своем поле у сборной Конго со счетом 1:0, южноафриканская сборная вышла в финальный этап чемпионата мира 1998 года. "Золотой гол" на 14-й минуте первого тайма забил Фил Маслипа.

По окончании встречи в Йоханнесбурге начался общий праздник с фейерверком, пиком которого стал пролет знамен БВС ЮАР над центральным стадионом.

На игре присутствовал "южноафриканский Горбачев" - вице-президент страны Фредерик де Клерк.

Михаил МЕСХИШВИЛИ

БРАТЯ АРВЕЛАДЗЕ ПОКОРЯЮТ ГОЛЛАНДИЮ

Очередной матч в составе амстердамского "Аякса" против бразильского "Гремио" провел Шота Арвеладзе. Выйдя на поле в начале второго тайма вместе с Михаилом Лаудрупом, именно он забил гол в ворота бразильцев на 90-й минуте. Испас "Аякс" от поражения. Игра так и закончилась - 1:1.

Этим голом Шота Арвеладзе отметил рождение

сына, родившегося в тот же день.

Неплохо складывается карьера в Голландии у Арчила Арвеладзе. Его "Бреда" в первом круге Кубка Голландии в гостях обыграла клуб второй лиги "Топосс" - 1:0. Гол на счету Брюсселера. Арчил провёл оба тайма, но, как считают наблюдатели, сыграл ниже своих возможностей из-за небольшой травмы.

У СТАДИОНА НОВОЕ ИМЯ

Имя Евграфа Шеварднадзе неразрывно связано с историей футбольной команды "Гурия" (Ланххути). Долгие годы он был ее меценатом. Делал многое для ее успехов в чемпионатах СССР.

На днях, по решению городской управы, именем Евграфа Шеварднадзе назван ланххутский стадион, где проводятся матчи чемпионата Грузии команда "Гурия".

Нугзар КИНКЛАДЗЕ - для "СГ"

Киша и Темери Орагвелидзе извещают о смерти мужа и брата

ГИВИ ГРИГОРЬЕВИЧА ОРАГВЕЛИДЗЕ

Панихида 19 и 20 августа в 18 часов

Похороны 21 августа в 15 часов

Адрес: ул. Мосашвили, 3; подъезд 3-й, кв. 17.

Карманный сонник



СОННИК
Карманный

АГНЕЦ - неожиданные радостные новости, ведущие к перемене жизни.

АГОНИЯ - умирающего человека - богатство, здоровье, счастье.

АД - избежать беды, печаль, потеря здоровья, раскаяние в плохих поступках, угрызения совести.

АДВОКАТ - дурные вести, ложь, неисполнение надежд и обещаний, сплетни.

АДЪЮТАНТ - радостные вести издалека.

АЗБУКА - новые испытания в жизни, успех в науке.

АКТИВ - счастье.

АКАЦИЯ - угодить впрок в делах.

АКРОБАТ - опасность и шаткость занимаемого положения.

ДЕЛАЮЩИЕ ФОКУСЫ - огорчения; пляшущие на веревке - веселье.

АКТ - подписать у нотариуса - дурной знак.

АКТЕР - бедность, лицемерный друг, лживый приятель, потеря друзей или родственников, слезы, терпение.

АКТРИСА - досада, измена в любви, оскорбление чувств, хлопоты.

АКУЛА - лютый враг, неприятные хлопоты, потеря денег.

АКУШЕРКА - долгая болезнь, тяжелые роды; говорить с ней - к худшему.

АКУЦИЯ - хлопоты, АЛЕБАСТР - недобрый знак.

АЛЛЕЯ - путешествие в незнакомые места.

АЛЛИЛУЯ - путь - успех в делах; слышать - радость.

Компьютерный центр
редакции газеты

СВОБОДНАЯ ГРУЗИЯ

предлагает качественное и быстрое обслуживание.

Если вам необходимо:

- набрать и сверстать тексты для газеты, книги, брошюры, журнала;
- подготовить письма, обращения, этикетки, личные удостоверения, визитные карточки;
- перенести видеозаписи в компьютер и получить необходимые кадры на дискетах;
- написать любую компьютерную программу.

обращайтесь к нам!

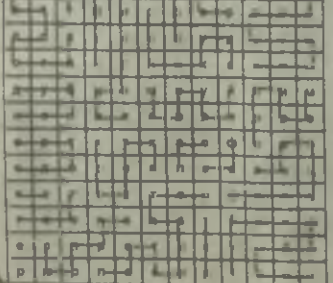
Адрес: Тбилиси, пр. Руставели, 42, тел. 99-69-21

КРОССВОРД

И	М	О	Р	О	П	М	И	Р	М	А	Р
Т	У	Т	О	Г	Е	Д	М	А	Ж	Н	Е
С	Л	Я	Л	О	Я	И	О	Г	И	Г	О
Р	У	Б	Е	Р	Т	А	А	Н	К	А	Н
Р	Л	А	Ч	П	Т	Е	Т	Е			
О	А	Е	Я	Я	Г	А	К				
Г	Д	И	Т	П	У	И	Р	О	Ц	И	
К	О	Н	К	А	Р	Т	Н	Д	У	К	Я
Н	Е	Д	И	Ф	О	П	И	К	А	Н	О
С	А	Т	Т	И	Б	Б	О	Х	Я	И	Н
Е	Н	Р	У	Т	И	И	Р	И	Н	Ц	И
П	С	С	Е	Р	М	З	А	Т	У	А	З

Это не просто набор букв. Здесь зашифрованы ответы. Найдите нужные слова, зачеркивая буквы в любом направлении, но не по диагонали. В качестве образца предлагаем ответ на пункт 1. В скобках указано количество букв в слове.

1. Сочетание трех гласных звуков в одном слове (8). 2. Причисление церковью к лику святых (1). 3. Рулонный ковровый материал (8). 4. Черный цвет с серым отливом (7). 5. Государственное устройство с централизованным руководством административно-территориальными единицами и отсутствием обособленных государственных образований (9). 6. Продукт, получающийся при сгущении паров в жидкость (9). 7. Допинг (10). 8. Кормовая репа (7). 9. Раздел дефектологии (9). 10. Район в Тбилиси (8). 11. Документ о качестве товара (10). 12. Увлечение, любимое занятие (5). 13. Оптическое явление (5). 14. Логическое умозаключение от частных, единичных случаев к общему выводу (8). 15. Племена индейцев Северной Америки, уничтоженные завоевателями (8). 16. Ремец для оружия (8). 17. Разряд, группа предметов, явлений, объединенных общими признаками (9). 18. Неокостеневшие рога оленей (5).



Ответы на кроссворд, опубликованный 16 августа:
1. Дублон. 2. Крестка. 3. Интерпретация. 4. Ортодокс. 5. Резеда. 6. Тестер. 7. Синексурс. 8. Табачология. 9. Сюрприз. 10. Яйфун. 11. Линияция. 12. Пастризатор. 13. Тромбофибит. 14. Меркурий. 15. Меринус. 16. Пас. 17. Фас. 18. Фальцовка. 19. Тор.

Гороскоп на каждый день

19 АВГУСТА

ОВЕН

(21.03-20.04)

Родственники или знакомые могут способствовать вам сегодня в достижении финансового успеха. Сегодня стоит попытаться придерживаться диеты, велики шансы на успех. Расположение звезд благоприятно для работ по обновлению или строительству жилища.

ТЕЛЕЦ

(21.04-21.05)

Возможно обострение хронических заболеваний, что связано с нервным перенапряжением. Активный отдых не повредит. Не следует сегодня сорить деньгами, трезво смотрите на вещи. Не пропустите - это ваш день, особенно если вы относитесь к числу лиц, связанных по роду деятельности с электрикой. Воздержитесь от дальних поездок.

БЛИЗНЕЦЫ

(22.05-21.06)

Не возлагайте больших надежд на сегодняшний день, если вы относитесь к числу тех, чья деятельность связана с риском. Смело беритесь за новое дело, но действуйте с умом, иначе неизбежны крупные потери. Диета - вот что сегодня позволит вам добиться стабильности своего физического состояния.

РАК

(22.06-23.07)

Трудности в самовыражении не должны повлиять на ваше настроение, обратите внимание на эмоциональную сферу. Не всегда доход важнее всего - помните о безопасности. Опасайтесь за сохранность своего жилища. Излишняя импульсивность в общении может повредить.

ЛЕВ

(24.07-23.08)

ДЕВА

(24.08-23.09)

Первая половина благоприятна. Любое собственное дело, предприятие или творческий процесс активизируется, улучшаются супружеские отношения, возрастает сексуальная энергия. Вторая половина суток неблагоприятна и могут возникнуть проблемы с реализацией планов или идей. Чувство пресыщения или неудовлетворенности может стать причиной конфликтов между любимыми, а также затруднит перспективы сотрудничества.

ВЕСЫ

(24.09-23.10)

Невнимательность может стать причиной травмы во время выполнения работ по благоустройству садового участка или сельского дома. Самоконтроль и благоразумие - вот девиз сегодняшнего дня для работников, занятых в сфере бизнеса или рекламной деятельности. В общении избегайте резкости, в противном случае о вас может сложиться негативное впечатление.

СКОРПИОН

(24.10-23.11)

Сегодня под влиянием друзей или знакомых в вас может проявиться тяга к необдуманным денежным тратам, уметь настоять на своем. Прибыль может прийти давно забытое дело. Ваши оптимизм и прекрасное настроение создадут особую атмосферу вокруг вас, это может сказаться на окружающих вас людях.

СТРЕЛЕЦ

(23.11-21.12)

Велики шансы на достижение преследуемого результата у путешественников, которые совершают поездки, связанные с неожиданным сообщением. Ваши личные интересы сегодня во главе угла. Излишней активности лучше избежать. Жирная мясная пища не пойдет на пользу.

КОЗЕРОГ

(22.12-20.01)

Не забываете о семье и о своих близких. День благоприятен для обмена или покупки квартиры, дома. Не стремитесь к индивидуальной работе, работайте в коллективе - будьте готовы к неожиданностям. Не переживайте, это благоприятно скажется на вашем жизненном тонусе. Здоровье легче сохранить, чем восстанавливать.

ВОДОЛЕЙ

(21.01-19.02)

Избегайте действий, могущих привести к ссорам, велика вероятность конфликта. Воздержитесь от управления транспортными средствами. Ваши оптимизм и прекрасное настроение создадут особую атмосферу вокруг вас, следствием этого может стать изменение отношения к вам близких людей.

РЫБЫ

(20.02-20.03)

Эмоциональное перенапряжение может привести к безразличию и ухудшению настроения, не допускайте необдуманных действий в отношении окружающих. Уязвимы глаза, повышена утомляемость. На пользу пойдет небольшой отдых. Возможен подарок со стороны любимого человека.

индекс издания

66432

цена 30 тетри

Адрес редакции:

380008, Тбилиси, пр. Руставели, 42

телефон: 931158 факс: 931706

Дежурные по номеру Л. Оганезашвили, Ю. Гвидадзе

Дежурный редактор Т. Ломсадзе

Печатается в газетном корпусе издательства "САИШОБЛО"

Первый зам.

главного редактора

Т.Г. Ласкишвили

ПРИ ПЕРЕПЕЧАТКЕ ССЫЛКА НА "СГ" ОБЯЗАТЕЛЬНА